



SHANG KITCHEN

香厨

菜单

Menu



立即下载香格里拉会手机应用程序，助您发现属于您的香格里拉。  
Download the Shangri-La Circle App, and discover your personal Shangri-La.



哈尔滨松北香格里拉

SHANGRI-LA

SONGBEI  
HARBIN



加入香格里拉会，尽享专属会员礼遇和优惠，菜单内的菜品可使用香格里拉会积分进行兑换。  
Join Shangri-La Circle, and enjoy exclusive privileges and offers. The dishes in the menu can be redeemed with Shangri-La Circle points.



# 岳师傅

香厨烤鸭大师

PEKING DUCK MASTER  
EXTRAORDINARY CHEF  
PANTAO YUE



香厨的烤鸭大师岳师傅，从事传统烤鸭20年。为了保证烤鸭口味的正宗，采用珍贵、果香浓郁的枣木烤制，精选特级鸭胚，并严格把关每道工序。正所谓『皮酥肉嫩，肥而不腻』，足以让食客过一把痛快烤鸭瘾！

Shang Kitchen in Shangri-La Songbei, Harbin is pleased to introduce our Peking Duck Master Chef Yue Pantao. He came with 20 years of experience while he had many opportunities serving celebrities and VIP customers. With his strong passion on this culinary art and the high standard set for himself, Chef Yue will ensure each Peking Duck to be served with best quality therefore in Shang Kitchen, we use slow roasting method and follow each procedure diligently. Join us in Shang Kitchen and enjoy a reinvented interpretation of our classic Peking Duck.

## 招牌果木烤鸭 2 吃（椒盐鸭架/酸菜鸭架汤）®

Shredded Roast Peking Duck with Fragrant Wood, and Duck Bone with the choice of Deep-fried with Spiced Salt / Double-boiled with Preserved Chinese Cabbage in Broth

¥298 /只

如果您有任何过敏史或任何特殊要求，请及时联系服务人员。

If you have any allergy history or any special need, please contact the service staff in time.





# 招牌菜

SHANG KITCHEN  
SIGNATURE DISH



¥298 /只

One Set of Peking Duck Pancake for free with  
the order of each whole duck  
烤鸭一只送荷叶饼一份 (250g)  
Peking Duck Roasted with Fragrant Wood  
招牌果木烤鸭®

® 厨师推荐 Chef Recommendation    Ⓢ 辛辣 Spicy Dish    ⑦ 素食 Vegetarian Dish  
Ⓟ 含猪肉 Contained Pork    Ⓜ 含果仁 Contained Nut    Ⓟ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





招牌菜  
SHANG KITCHEN  
SIGNATURE DISH

¥18 /250g

单点荷叶饼  
Peking Duck Pancake



¥8 /位 (served per person)

葱/酱/蒜泥/黄瓜条/白糖  
Scallion/Sweet Sauce/Mashed Garlic/  
Shredded Cucumber/White Sugar



- 👤 厨师推荐 Chef Recommendation    🌶️ 辛辣 Spicy Dish    🌿 素食 Vegetarian Dish  
🐷 含猪肉 Contained Pork    🌰 含果仁 Contained Nut    🐮 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

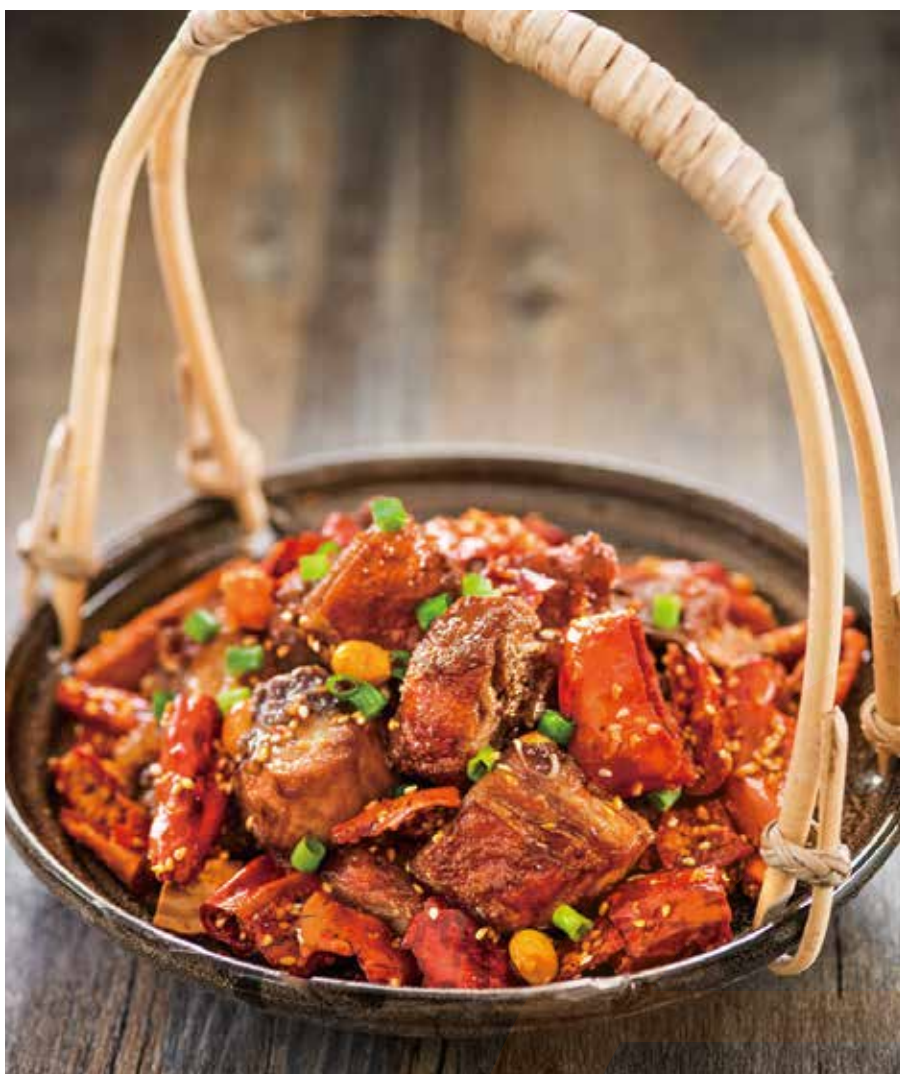
All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 招牌菜

SHANG KITCHEN  
SIGNATURE DISH



爆鸭架锅中放少许色拉油，小火爆鸭油加放调料爆炒，咸香不油腻，偏甜麻、回味有点辣，喜欢麻辣口味的可以试试。

¥28 /例

黄飞鸿爆鸭架 (S) (N)  
Quick-fried Duck Bone  
with Dried Chili



¥28 /例

酸菜鸭架汤 (S)  
Double-boiled Duck Bone Broth  
with Preserved Chinese Cabbage

- (R) 厨师推荐 Chef Recommendation (S) 辛辣 Spicy Dish (V) 素食 Vegetarian Dish  
(P) 含猪肉 Contained Pork (N) 含果仁 Contained Nut (B) 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 招牌

ROAST AND  
BARBECUED MEAT

BARBECUED MEAT



¥288 /只

枣木特色烤羊腿 ⑧ ⑤

Roast Lamb Leg with Fragrant Wood,  
served with Chili Paste



¥78 /只

果木吊炉烤乳鸽

Baby Pigeon Roasted with  
Fragrant Wood in the Fireplace



- ⑧ 厨师推荐 Chef Recommendation    ⑤ 辛辣 Spicy Dish    ⑦ 素食 Vegetarian Dish  
⑨ 含猪肉 Contained Pork    ⑩ 含果仁 Contained Nut    ⑪ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 招牌挂炉 ROAST AND BARBECUED MEAT

精选肥瘦相间五花  
肉，吊炉烧制，入口  
松脆。



¥88 /例

脆皮吊烧五花腩   
Crispy Pork Belly Roasted  
in the Fireplace



¥98 /例

东北熏酱拼盘下酒菜    
Local Style Smoked and Marinated Meat  
Platter with Fried Peanuts

-  厨师推荐 Chef Recommendation    辛辣 Spicy Dish    素食 Vegetarian Dish  
 含猪肉 Contained Pork    含果仁 Contained Nut    含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





风

味凉菜  
APPETIZERS

¥338 /例

锦绣三文鱼刺身拼盘 ⑧  
Deluxe Salmon and  
Seafood Sashimi Platter







# 风味凉菜

APPETIZERS



¥38 /例

爸爸的家常凉菜 (S) (R)

Homemade Tossed Cucumber and Chinese Cabbage  
with Vermicelli and Dried Bean Curd in Seasoned Sauce



¥38 /例

海盐低温焗秋葵 (V) (N)

Baked Okra with Sea Salt and Walnut



¥48 /例

冰爽橙味冰草  
Tossed Crested Wheatgrass  
in Orange Juice

(R) 厨师推荐 Chef Recommendation (S) 辛辣 Spicy Dish (V) 素食 Vegetarian Dish  
(P) 含猪肉 Contained Pork (N) 含果仁 Contained Nut (B) 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





¥48 /例

蔬菜凤尾卷配石磨芝麻酱 ① ②  
Vegetable Roll served with Sesame Paste



¥48 /例

田园时蔬蘸酱菜 ①  
Local Seasonal Garden Green  
Dipped with Egg Bean Paste

风味凉菜  
APPETIZERS



¥58 /例

风味芥末鸭掌 ③  
Marinated Duck Web with Mustard



① 厨师推荐 Chef Recommendation ③ 辛辣 Spicy Dish ① 素食 Vegetarian Dish  
② 含猪肉 Contained Pork ② 含果仁 Contained Nut ③ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





¥68 /例

山椒鱼皮拌海蜇 Ⓢ

Marinated Fish Skin and Jellyfish with Pickled Pepper



¥78 /例

蜀香夫妻肺片 Ⓢ ⓑ

Sliced Beef Tongue, Beef Tripe  
and Beef in Chili Oil, Sichuan Style



¥78 /例

哈尔滨特色红肠干肠 ⓐ

Harbin Smoked Pork Sausage and Dried Pork Sausage Platter



风味凉菜  
APPETIZERS

哈尔滨红肠是由俄罗斯香肠演变而来的，也融合了很多中国的技巧，采用了大兴安岭老果木熏制而成，除了肉香还会散发着一股浓郁的果木香。而哈尔滨干肠是用灌好的红肠经过风干后制成，比红肠纤细，口感又韧又硬，很适合当作美味零食。

ⓑ 厨师推荐 Chef Recommendation Ⓢ 辛辣 Spicy Dish Ⓥ 素食 Vegetarian Dish

ⓐ 含猪肉 Contained Pork Ⓝ 含果仁 Contained Nut ⓑ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 风味凉菜

APPETIZERS

¥88 /例

百财凉拌脆蜇头 ® ⑤  
Marinated Jellyfish with Shredded Chinese  
Cabbage in Seasoned Soy Sauce

海蜇又名水母，主产于中国东南沿海。8~9月间，海蜇常成群浮游于海面，有时被冲击而搁浅在海滩，捕捞时，先用长标刺穿其伞体，然后用网捕获。捕后用石灰、明矾浸制。再榨去其体中水分，洗净，盐渍。一般伞体部和口腕部分开加工，口腕部俗称『海蜇头』，伞部俗称『海蜇皮』。



- ® 厨师推荐 Chef Recommendation   ⑤ 辛辣 Spicy Dish   ① 素食 Vegetarian Dish  
② 含猪肉 Contained Pork   ③ 含果仁 Contained Nut   ④ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 风味凉菜

APPETIZERS



椒麻鸡是川菜代表菜之一，因因地制宜，南菜北做，将其采用煮、泡、吹、撕等工艺精工制作，取鸡脯、鸡背、鸡腿3个部位的肉，加自制的椒麻汁拌匀，吃起来无骨无渣，清香味十足，口感嫩滑。

¥88 /例

特色椒麻手撕鸡 🔥  
Special Shredded Chicken  
with Chili and Peppercorn



¥98 /例

鲜虾五彩大拉皮 🔥 🥥  
Marinated Clear Mug Noodles with Prawn

👨🍳 厨师推荐 Chef Recommendation 🔥 辛辣 Spicy Dish 🌿 素食 Vegetarian Dish  
🐷 含猪肉 Contained Pork 🥥 含果仁 Contained Nut 🐮 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





珍品

TREASURE SOUPS



鲍汁原只2头鲜鲍    
Braised Fresh Abalone (2pc/500g) in Abalone Sauce (served per person)

¥488 /位

蚝皇鲍汁8头干鲍    
Braised Dried Abalone (8pc/500g) in Superior Oyster Sauce (served per person)

¥788 /位

蚝皇鲍汁6头干鲍    
Braised Dried Abalone (6pc/500g) in Superior Oyster Sauce (served per person)

¥988 /位

 厨师推荐 Chef Recommendation  辛辣 Spicy Dish  素食 Vegetarian Dish  
 含猪肉 Contained Pork  含果仁 Contained Nut  含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 珍 品汤羹 TREASURE SOUPS



精选花胶、瑶柱、辽参、鲍鱼等原料，提前两天放入汤罐熬制，不添加任何增鲜增香的多余调料，在清亮馥郁的汤汁中保留食材本身的鲜香，再以金瓜调和汤汁，不油不腻，鲜香满堂。

**¥398 /位**

浓汤海味佛跳墙 ② ③  
Premium Dried Seafood in Superior Broth (served per person)



**¥398 /位**

红烧一品官燕窝 ②  
Braised Superior Bird's Nest (served per person)

**¥398 /位**

五大连池矿泉炖木瓜燕窝 ④  
Superior Bird's Nest in 'Wudalianchi' Mineral Water (served per person)

② 厨师推荐 Chef Recommendation    ③ 辛辣 Spicy Dish    ④ 素食 Vegetarian Dish  
② 含猪肉 Contained Pork    ④ 含果仁 Contained Nut    ③ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





珍品

TREASURE SOUPS

¥78 /位

长白山松茸炖老鸡汤 ⑧ ⑨  
Double-boiled Chicken Soup with  
'Changbai' Mountain Matsutake  
Mushroom (served per person)

甄选长白山松茸做为辅  
料，松茸具有蛋白质、  
脂肪、纤维素等多种营  
养成分，辅以老母鸡炖  
煮，肉质细嫩，汤味鲜  
美。



⑧ 厨师推荐 Chef Recommendation ⑤ 辛辣 Spicy Dish ⑦ 素食 Vegetarian Dish  
⑨ 含猪肉 Contained Pork ⑩ 含果仁 Contained Nut ⑥ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





珍

品汤  
TREASURE SOUPS

¥218 /例

海南白胡椒猪肚煲走地鸡 ④ ⑤  
Double-boiled Chicken and Pork Tripe  
Soup with 'Hainan' White Pepper



④ 厨师推荐 Chef Recommendation ⑤ 辛辣 Spicy Dish ⑦ 素食 Vegetarian Dish  
⑥ 含猪肉 Contained Pork ⑧ 含果仁 Contained Nut ⑨ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





珍

TREASURE SOUPS  
品汤羹

¥38 /位

大兴安岭山珍菌汤 ⑤  
Assorted the Great  
'Xing'an' Mountain  
Mushroom Soup  
(served per person)



¥168 /位

金汤野米扣花胶 ②  
Braised Fish Maw and Wild  
Rice in Superior Broth  
(served per person)



¥188 /位

石锅鲍汁辽参配五常米饭 ②  
Steamed 'Wuchang' Rice with Braised Sea  
Cucumber in Abalone Sauce, served with  
Stone Pot (served per person)



② 厨师推荐 Chef Recommendation ⑤ 辛辣 Spicy Dish ⑤ 素食 Vegetarian Dish  
② 含猪肉 Contained Pork ⑤ 含果仁 Contained Nut ② 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





珍  
品汤羹  
TREASURE SOUPS



¥68 /位

久制陈皮无花果炖水鸭 ⑤  
Double-boiled Duck Soup with Dried  
Tangerine Peel and Fig (served per person)



¥208 /位

褚城黑蒜飞鸽炖海参 ⑤  
Double-boiled Pigeon and Sea Cucumber  
Soup with Preserved Garlic, 'Shandong'  
Style (served per person)



¥108 /位

花胶羊肚菌炖竹丝鸡 ⑤  
Double-boiled Black Bone Chicken Soup  
with Fish Maw and Morel (served per person)

⑤ 厨师推荐 Chef Recommendation    ④ 辛辣 Spicy Dish    ③ 素食 Vegetarian Dish  
② 含猪肉 Contained Pork    ① 含果仁 Contained Nut    ⑥ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





## 生猛海鲜 LIVE SEAFOOD

桂花鱼（清蒸、红烧、水煮、炒球）

Mandarin Fish with the choice of Steamed, Braised in Soy Sauce, Boiled, or Stir-fried

¥178 /500g

基围虾（白灼、椒盐、荷叶蒸）

Prawn with the choice of Scalded, Fried with Spiced Salt, or Steamed with Lotus Leaf

¥198 /500g

石斑鱼（清蒸、红烧、过桥、干锅、炒球）

Grouper with the choice of Steamed, Braised in Soy Sauce, Simmered in Fish Broth, Griddle-cooked, or Stir-fried

¥198 /500g

老虎斑（清蒸、红烧、过桥、干锅、炒球）

Tiger Grouper with the choice of Steamed, Braised in Soy Sauce, Simmered in Fish Broth, Griddle-cooked, or Stir-fried

¥308 /500g

冷水大白鱼（清蒸、干煎、葱香蒸、古法蒸）

Lake White Fish with the choice of Steamed, Pan-seared, Steamed with Scallion, or Traditional Style Steamed  
(Need to make reservation in advance.)

预定

¥388 /500g

👨‍🍳 厨师推荐 Chef Recommendation    🌶️ 辛辣 Spicy Dish    🌱 素食 Vegetarian Dish  
🐷 含猪肉 Contained Pork    🥜 含果仁 Contained Nut    🐮 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





生猛海鲜  
LIVE SEAFOOD

东星斑 (清蒸、红烧、过桥、干锅、炒球)

Spotted Grouper with the choice of Steamed, Braised in Soy Sauce,  
Simmered in Fish Broth, Griddle-cooked, or Stir-fried

¥890 /500g

波士顿龙虾 (刺身、上汤、堂灼、蒜蓉、椒盐)

Boston Lobster with the choice of Sashimi, Braised in Pork Broth,  
Style Scalded at the dining table, Steamed with Minced Garlic, or Fried with Spiced Salt

¥388 /500g

龙虾 (刺身、上汤、堂灼、蒜蓉、椒盐)

Lobster with the choice of Sashimi, Braised in Pork Broth,  
Poached at the dining table, Steamed with Minced Garlic, or Fried with Spiced Salt

¥1288 /500g

龙虾仔 (刺身、上汤、堂灼、蒜蓉、椒盐)

Baby Lobster with the choice of Sashimi, Braised in Pork Broth,  
Poached at the dining table, Steamed with Minced Garlic, or Fried with Spiced Salt

¥688 /500g

鲜鲍鱼 (清蒸、蒜蓉、剁椒)

Fresh Abalone with the choice of Steamed, Steamed with Minced Garlic,  
or Steamed with Chopped Pepper

¥48 /只

扇贝 (清蒸、蒜蓉、剁椒)

Scallop with the choice of Steamed, Steamed with Minced Garlic,  
or Steamed with Chopped Pepper

¥38 /只

多宝鱼 (清蒸、红烧、酸菜煮、炒球)

Turbot with the choice of Steamed, Braised in Soy Sauce, Double-boiled  
with Preserved Chinese Cabbage in Broth, or Stir-fried

¥178 /500g

象拔蚌 (清蒸、刺身、过桥、炒球)

Geoduck with the choice of Steamed, Sashimi, Simmered in Fish Broth, or Stir-fried

¥988 /500g

肉蟹 (清蒸、香辣、避风塘、椒盐)

Crab with the choice of Steamed, Fried with Hot Pepper,  
Fried with Golden Garlic and Breadcrumbs, or Fried with Spiced Salt

¥288 /500g

深海帝王蟹 (清蒸、香辣、避风塘、椒盐)

King Crab with the choice of Steamed, Fried with Hot Pepper,  
Fried with Golden Garlic and Breadcrumbs, or Fried with Spiced Salt  
(Need to make reservation in advance.)

¥880 /500g

鲟鱼 (清蒸、红烧、干锅、蒜蓉)

Sturgeon with the choice of Steamed, Braised in Soy Sauce, Griddle-cooked,  
or Steamed with Minced Garlic

¥118 /500g

👤 厨师推荐 Chef Recommendation    🌶️ 辛辣 Spicy Dish    🌿 素食 Vegetarian Dish

🐷 含猪肉 Contained Pork    🌰 含果仁 Contained Nut    🐮 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





东

北  
风  
情

NORTHEASTERN

CHINESE CUISINE



¥888 /例

龙江鱼头聚宝盆 ⑧ ⑨

Premium Dried Seafood Cornucopia with  
River Fish Head in Superior Broth

⑧ 厨师推荐 Chef Recommendation ⑨ 辛辣 Spicy Dish ⑦ 素食 Vegetarian Dish  
⑨ 含猪肉 Contained Pork ⑩ 含果仁 Contained Nut ⑥ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





¥288 / 例

松江鱼头一锅鲜  
Stewed 'Songhua'  
River Fish Head  
with Fish  
Meatball in  
Broth



东北风情  
NORTHEASTERN  
CHINESE CUISINE



¥78 / 例

百年传承锅包肉 ②  
Local Traditional Sweet and Sour  
Sugar-coated Pork Slice

锅包肉，是东北菜的代  
表，酸甜可  
口的浓酱，  
若味酱汁，  
包裹着色泽  
金黄、外焦  
里嫩的里脊  
肉，一口咬  
下，既有焦  
香脆嫩的外  
皮，又有白  
嫩鲜美的肉  
肉，而酸甜  
的酱汁更围  
绕住舌尖味  
蕾让人无法  
挑剔。

- ① 厨师推荐 Chef Recommendation    ③ 辛辣 Spicy Dish    ④ 素食 Vegetarian Dish  
⑤ 含猪肉 Contained Pork    ⑥ 含果仁 Contained Nut    ⑦ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。  
All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





东

NORTHEASTERN

CHINESE CUISINE

¥68 /例

东北农家大碗菜 <sup>Ⓟ</sup>  
Wok-fried Pork Belly  
with Eggplant and  
Chinese Cabbage



¥88 /例

孜然开边蚕蛹 <sup>Ⓢ</sup>  
Deep-fried Half Silkworm  
Chrysalis with Cumin

¥128 /例

铁锅大鹅炖土豆  
Stewed Goose and Potato,  
served with Cast Iron Pot



<sup>Ⓡ</sup> 厨师推荐 Chef Recommendation   <sup>Ⓢ</sup> 辛辣 Spicy Dish   <sup>Ⓥ</sup> 素食 Vegetarian Dish  
<sup>Ⓟ</sup> 含猪肉 Contained Pork   <sup>Ⓝ</sup> 含果仁 Contained Nut   <sup>Ⓟ</sup> 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 东北风情 NORTHEASTERN CHINESE CUISINE



¥98 / 例

金蒜孜然爆羊丁 ⑤  
Quick-fried Lamb Cube  
with Fried Garlic and Cumin



¥98 / 例

冰城椒熘肥肠 ⑤ ⑥  
Local Style Sautéed  
Pork Intestine with Pepper



¥98 / 例

双城特色杀猪菜 ⑥  
Local Traditional Stewed Pork with  
Preserved Chinese Cabbage

⑤ 厨师推荐 Chef Recommendation ⑤ 辛辣 Spicy Dish ⑥ 素食 Vegetarian Dish  
⑥ 含猪肉 Contained Pork ⑦ 含果仁 Contained Nut ⑧ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

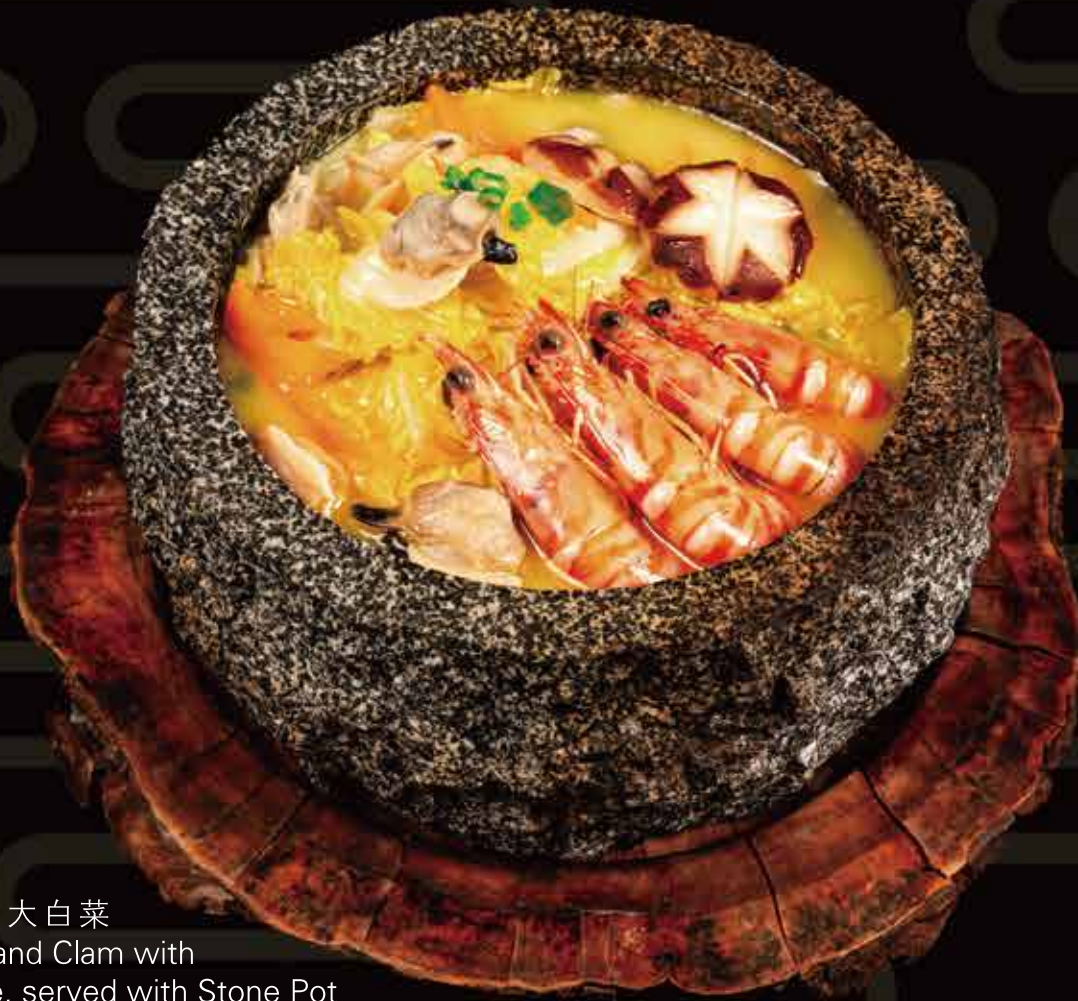
All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 东北风情

NORTHEASTERN  
CHINESE CUISINE



¥78 / 例

文蛤鲜虾煮胶东大白菜  
Steamed Prawn and Clam with  
Chinese Cabbage, served with Stone Pot



¥108 / 例

林下榛蘑炖走地鸡  
Stewed Local Chicken  
with Hazel Mushroom  
and Vermicelli

精选密林林下榛蘑，味道鲜美，和散养土鸡炖在一起，没有过多的香料和调味品，口感鲜上加鲜，原汁原味。



¥158 / 例

胶东老醋熘黄鱼  
Double-cooked Yellow Croaker in  
Vinegar Sauce, 'Shandong' Style

- ® 厨师推荐 Chef Recommendation    ⑤ 辛辣 Spicy Dish    ⑦ 素食 Vegetarian Dish  
② 含猪肉 Contained Pork    ⑩ 含果仁 Contained Nut    ③ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 东北风情 NORTHEASTERN CHINESE CUISINE



¥168 /例

老式椒熘鳊鱼鲜虾段 ⑤  
Traditional Style Sautéed  
Sturgeon and Prawn



¥198 /例

松花石板鲈鱼头  
Braised Sole Fish Head,  
served with Stone Plate

¥168 /例

兴安盟香妃烤羊排 ⑤  
Roast Lamb Chop with Seasoned  
Sauce, Inner Mongolian Style



选用兴安盟草原羔羊  
肋排，骨呈长条形，  
间生肌肉，肥瘦结  
合，质地松软，为羊  
排中的上品。烤好的  
羊排外酥里嫩，口感  
上佳，佐酒佳肴。

⑥ 厨师推荐 Chef Recommendation ⑤ 辛辣 Spicy Dish ⑦ 素食 Vegetarian Dish  
⑧ 含猪肉 Contained Pork ⑨ 含果仁 Contained Nut ⑩ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.

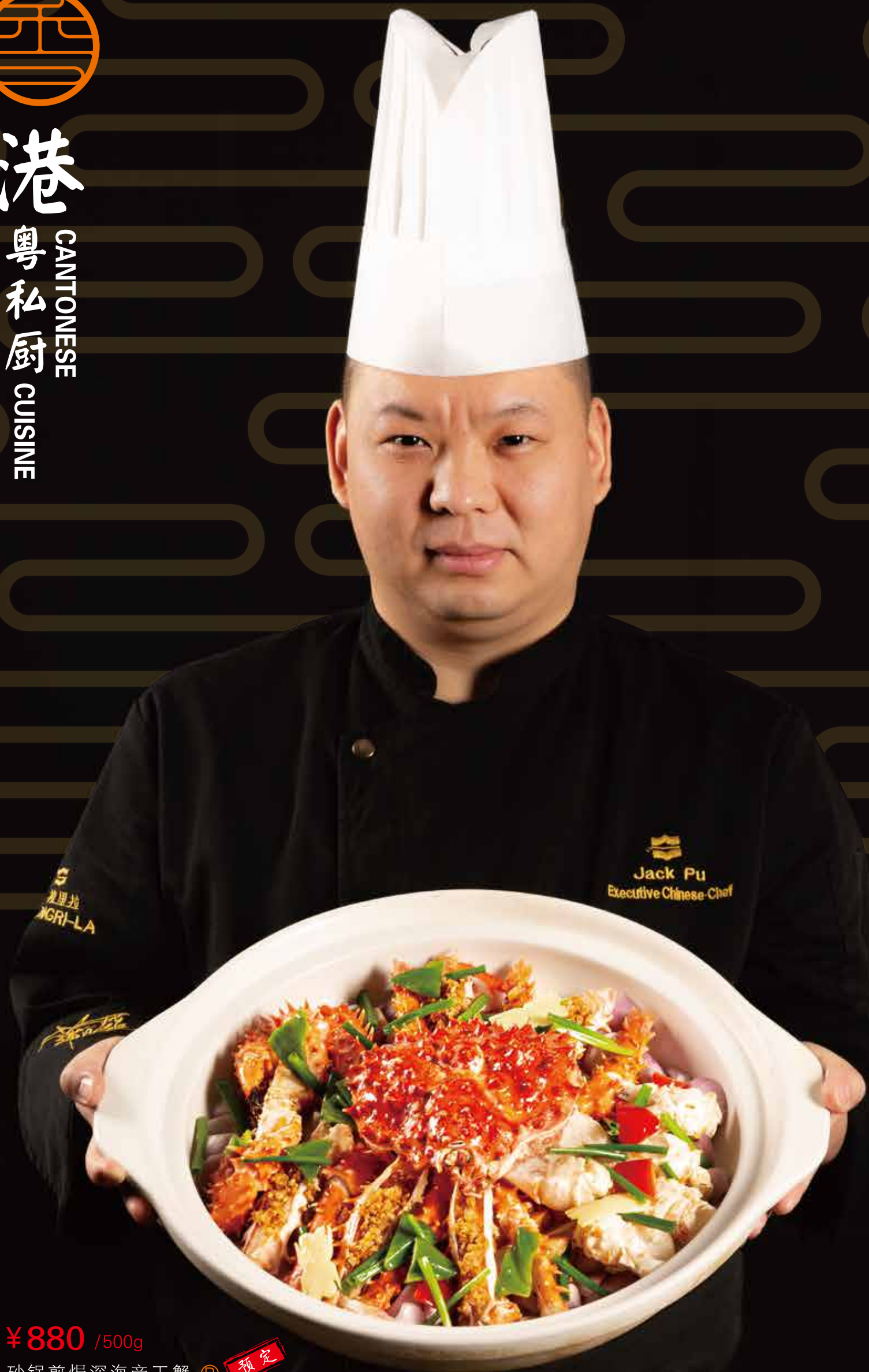




港

CANTONESE  
粵私厨

CUISINE



¥880 /500g

砂锅煎焗深海帝王蟹 ⑤ 预定

Baked King Crab in Casserole

(Need to make reservation in advance.)

⑤ 厨师推荐 Chef Recommendation ⑤ 辛辣 Spicy Dish ⑤ 素食 Vegetarian Dish

⑤ 含猪肉 Contained Pork ⑤ 含果仁 Contained Nut ⑤ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.



¥1288 /500g

预定

虾汤芙蓉蒸龙虾  
Steamed Lobster with Egg White  
in Original Broth  
(Need to make reservation in advance.)



港  
CANTONESE  
粵私厨  
CUISINE

¥398 /例

云裳威龙煮干丝  
Braised Lobster with  
Bean Curd Shreds  
in Superior Broth



Ⓡ 厨师推荐 Chef Recommendation Ⓢ 辛辣 Spicy Dish Ⓥ 素食 Vegetarian Dish  
Ⓟ 含猪肉 Contained Pork Ⓝ 含果仁 Contained Nut Ⓛ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 港 CANTONESE 粵私厨 CUISINE

将优质澳洲  
牛肋肉先干  
蒸至熟透、  
再复炸至皮  
脆，最后裹  
上浓稠的甜  
酸汁，成菜  
口感外焦脆  
香浓、内多  
汁油润。



¥268 /例

招牌脆皮小牛肉 ⑤  
Crispy Braised Veal in  
Seasoned Sauce with Pea

¥388 /位

生煎雪花牛肉 (150g) ⑤  
Pan-seared Wagya Beef (served per person)



⑤ 厨师推荐 Chef Recommendation ④ 辛辣 Spicy Dish ③ 素食 Vegetarian Dish  
② 含猪肉 Contained Pork ① 含果仁 Contained Nut ⑥ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





港  
CANTONESE  
粵私厨  
CUISINE



¥188 /例

香草青芥沙律虾  
Crispy Prawn Coated with Mustard Salad Sauce

¥138 /例

鸡头米百合水晶虾  
Stir-fried Unshelled shrimp  
with Lily Bulb and Gorgon Fruit



¥128 /例

回味咖喱明虾球  
Curry King Prawn with Crispy Bread

Ⓡ 厨师推荐 Chef Recommendation Ⓢ 辛辣 Spicy Dish Ⓥ 素食 Vegetarian Dish  
Ⓟ 含猪肉 Contained Pork Ⓝ 含果仁 Contained Nut Ⓟ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。  
All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 港 CANTONESE 粵私厨 CUISINE



¥138 /例

胡椒葱头焗全肘 <sup>Ⓟ</sup>  
Baked Pork Knuckle with  
Shallot and Black Pepper  
in Casserole



¥138 /例

沙姜煲仔焗黄鱼  
Baked Yellow Croaker with  
Ginger in Casserole



¥138 /例

葱爆雪花牛肉粒 <sup>Ⓟ</sup>  
Stir-fried Beef Cube with Scallion in Casserole



¥168 /例

姜葱烧汁鱼头煲 <sup>Ⓢ</sup>  
Braised Fish Head with Ginger and  
Scallion, served with Casserole



¥288 /例

砂煲鲜鲍焗走地鸡  
Braised Abalone and  
Chicken in Casserole

<sup>Ⓡ</sup> 厨师推荐 Chef Recommendation <sup>Ⓢ</sup> 辛辣 Spicy Dish <sup>Ⓥ</sup> 素食 Vegetarian Dish

<sup>Ⓟ</sup> 含猪肉 Contained Pork <sup>Ⓝ</sup> 含果仁 Contained Nut <sup>Ⓟ</sup> 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.



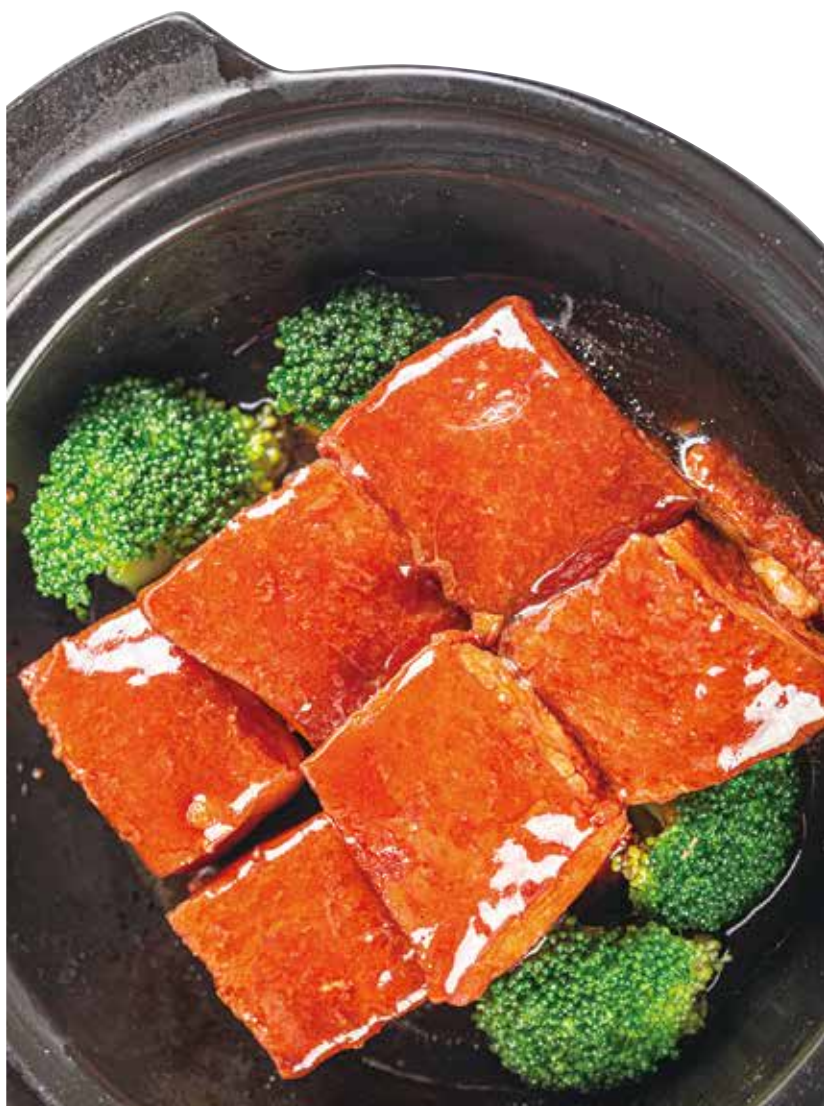


# 港 CANTONESE 粵私厨 CUISINE



¥88 /位

陈年花雕元宝肉扣鲍鱼 <sup>Ⓟ</sup>  
Braised Abalone and Pork Belly in  
Rice Wine and Soy Sauce  
(served per person)



全程不放一滴水，纯用  
陈年花雕烹制而成的红  
烧肉，色香味俱全，咸  
香松软，肥而不腻，入  
口即化，唇齿留香。

¥128 /例

陈年花雕红烧肉 <sup>Ⓟ</sup>  
Braised Pork Belly in Rice  
Wine and Soy Sauce



¥688 /例

鲟鳇鱼海参鹿茸菌  
Braised Sea Cucumber and  
Sturgeon with Antler Mushroom

Ⓡ 厨师推荐 Chef Recommendation   Ⓢ 辛辣 Spicy Dish   Ⓥ 素食 Vegetarian Dish  
Ⓟ 含猪肉 Contained Pork   Ⓝ 含果仁 Contained Nut   Ⓟ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。  
All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





川  
湘特色  
SICHUAN AND  
HUNAN CUISINE

¥398 /例

金沙椒香波士顿龙虾 ⑤  
Fried Boston Lobster  
with Salted Egg Yolk



¥128 /例

巴蜀川香煮三国 ⑤  
Duck Blood Curd and Beef  
Tripe with Vegetables and Chili,  
'Sichuan' Style



⑧ 厨师推荐 Chef Recommendation   ⑤ 辛辣 Spicy Dish   ⑦ 素食 Vegetarian Dish  
② 含猪肉 Contained Pork   ⑨ 含果仁 Contained Nut   ③ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





¥158 /例

宫爆大明虾 ㊟ ㊟  
Fried King Prawn with  
Nuts and Scallion in  
Seasoned Sauce



川  
湘特色  
SICHUAN AND  
HUNAN CUISINE



¥98 /例

双椒小炒黄牛肉 ㊟ ㊟  
Stir-fried Beef Slice with  
Chili, 'Hunan' Style

酸汤肥牛，一道酸辣爽口  
的开胃菜。酸爽辛辣  
的金汤，清爽不腻的肥  
牛，饱吸了汤汁的金针  
配菜，色彩美艳，辣而  
不呛，好吃不上火。



¥108 /例

特色酸汤煮肥牛 ㊟ ㊟  
Boiled Beef Slice in Hot and  
Sour Soup with Preserved Leaf  
Mustard and Pickled Pepper

㊟ 厨师推荐 Chef Recommendation ㊟ 辛辣 Spicy Dish ㊟ 素食 Vegetarian Dish  
㊟ 含猪肉 Contained Pork ㊟ 含果仁 Contained Nut ㊟ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

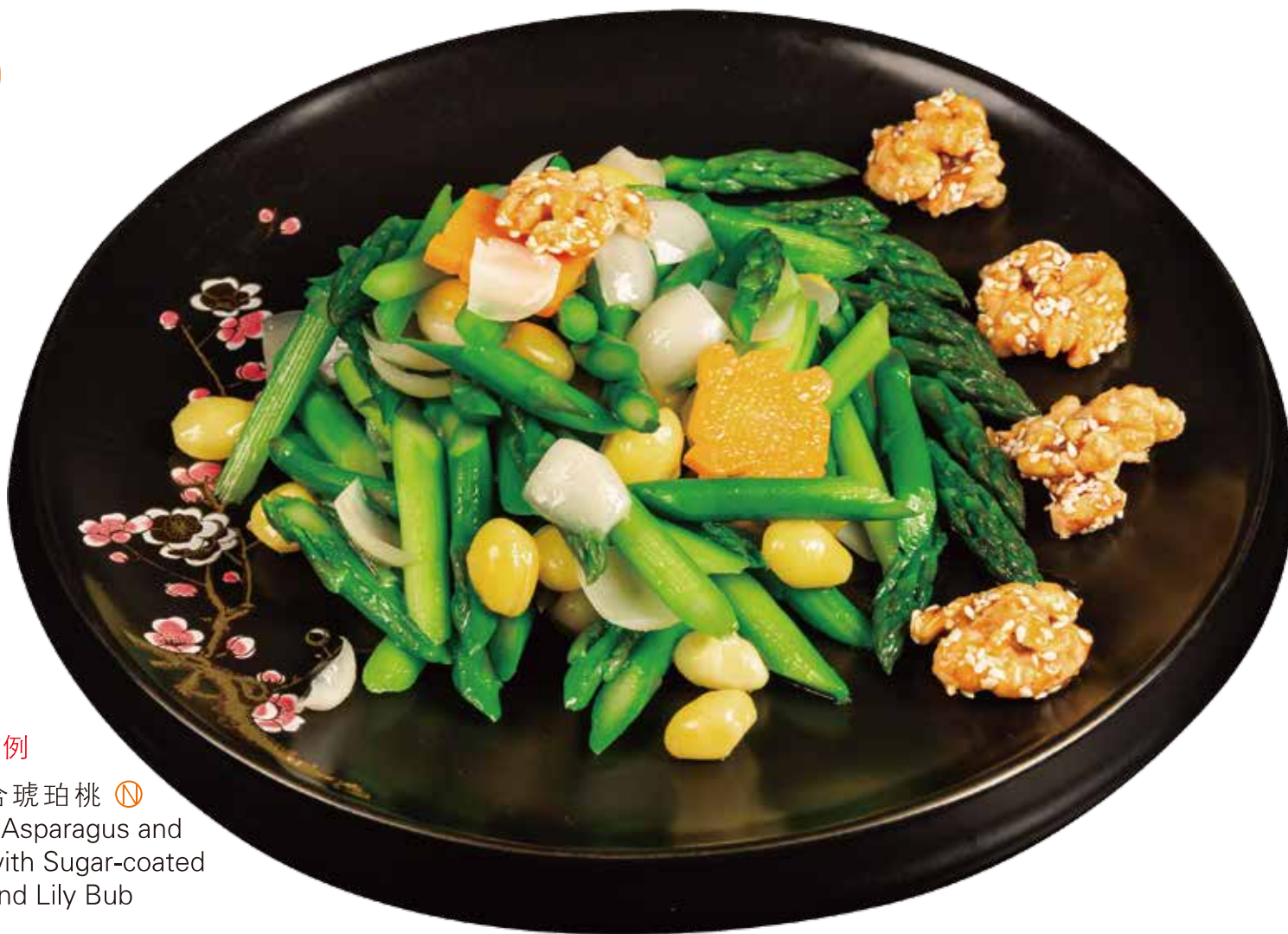
All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





斋

堂素食  
VEGETARIAN DIET



¥68 /例

芦笋百合琥珀桃 ④  
Stir-fried Asparagus and  
Ginkgo with Sugar-coated  
Walnut and Lily Bud



¥48 /例

葱香煎铁棍山药 ⑤  
Pan-fried Chinese Yam  
with Scallion



¥48 /例

石锅传统地三鲜 ⑤  
Traditional Braised Trio  
Delicacies - Eggplant,  
Potato and Green Pepper  
in Soy Sauce, served with  
Stone Pot

地三鲜不仅在于鲜浓的味  
道、天然绿色的食材，更  
胜于它涵盖多种食材的营  
养，让三味非常普通的食  
材做成鲜爽无比的佳肴。

④ 厨师推荐 Chef Recommendation ⑤ 辛辣 Spicy Dish ⑤ 素食 Vegetarian Dish

④ 含猪肉 Contained Pork ④ 含果仁 Contained Nut ④ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





斋  
堂素食  
VEGETARIAN DIET



¥48 /例

家常拍蒜烧窝瓜 ⑤  
Homemade Braised Pumpkin  
with Minced Garlic in Soy Sauce



金黄的豆腐块表面焦香，内里嫩白，在翠嫩的香葱点缀下食欲满满，来一块吸饱了汤汁的石磨豆腐，咬上一口立刻有爆浆的感觉，鲜香美味。

¥48 /例

香葱煎石磨豆腐 ⑤  
Pan-seared Bean Curd with Scallion

④ 厨师推荐 Chef Recommendation    ⑤ 辛辣 Spicy Dish    ⑥ 素食 Vegetarian Dish  
⑦ 含猪肉 Contained Pork    ⑧ 含果仁 Contained Nut    ⑨ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。  
All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





田

园时蔬  
VARIETY OF GREEN  
VEGETABLES



西兰花（白灼、清炒、蒜蓉、上汤） ⑤  
Broccoli with the choice of Scalded, Stir-fried,  
Wok-fried with Minced Garlic, or Braised in Superior Broth

¥48 /例

西生菜（白灼、清炒、蒜蓉） ⑤  
Iceberg Lettuce with the choice of Scalded, Stir-fried,  
or Wok-fried with Minced Garlic

¥48 /例

广东菜心（白灼、清炒、蒜蓉、上汤） ⑤  
Cantonese Style Choi Sum with the choice of Scalded, Stir-fried,  
Wok-fried with Minced Garlic, or Braised in Superior Broth

¥48 /例

广东芥兰（白灼、清炒、蒜蓉、上汤） ⑤  
Cantonese Style Kale with the choice of Scalded, Stir-fried,  
Wok-fried with Minced Garlic, or Braised in Superior Broth

¥48 /例

小唐菜（白灼、清炒、蒜蓉、上汤） ⑤  
Pak Choi with the choice of Scalded, Stir-fried, Wok-fried with  
Minced Garlic, or Braised in Superior Broth

¥48 /例

鲜芦笋（白灼、清炒、蒜蓉、上汤） ⑤  
Fresh Asparagus with the choice of Scalded, Stir-fried,  
Wok-fried with Minced Garlic, or Braised in Superior Broth

¥68 /例



芦笋含有丰富的维  
生素、铁、硒等物  
质，其营养价值十  
分高，芦笋的吃法  
多种多样，味道也  
各具特色。

④ 厨师推荐 Chef Recommendation ⑥ 辛辣 Spicy Dish ⑦ 素食 Vegetarian Dish

⑧ 含猪肉 Contained Pork ⑨ 含果仁 Contained Nut ⑩ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.



¥88 /例

港式腊味煲仔饭 (P) (S)  
Steamed Rice with Preserved  
Pork and Sausage in Clay Pot,  
Hong Kong Style



丰  
衣足食  
MAIN COURSE



¥108 /例

双椒肥肠煲仔饭 (P) (S)  
Steamed Rice with Braised  
Pork Intestine with Dual  
Pepper in Clay Pot



(R) 厨师推荐 Chef Recommendation (S) 辛辣 Spicy Dish (V) 素食 Vegetarian Dish  
(P) 含猪肉 Contained Pork (N) 含果仁 Contained Nut (B) 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 丰衣足食

MAIN COURSE



¥28 /位

老扬州阳春面  
Noodles in Clear Soup,  
'Yangzhou' Style  
(served per person)



¥48 /例

特色功夫晾衣大饼 ⑧  
Special Pan-fried Oil Pancake

¥38 /例

手工发面红糖饼  
Homemade Pancake Stuffed with Brown Sugar



¥48 /位

红烧大碗牛肉面 ③  
Noodles in Braised Beef Broth (served per person)

⑧ 厨师推荐 Chef Recommendation ⑤ 辛辣 Spicy Dish ⑦ 素食 Vegetarian Dish  
② 含猪肉 Contained Pork ④ 含果仁 Contained Nut ③ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。  
All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 丰衣足食

MAIN COURSE



¥48 /例

特色牛肉馅饼 ③  
Special Pancake Stuffed  
with Minced Beef



¥58 /例

宋氏韭菜盒子 ③  
Chef Song's Pancake  
Stuffed with Leek and Egg



¥88 /例

宋氏千层肉饼 ③  
Chef Song's Layer Pancake  
with Minced Pork



¥58 /例

东北特色煎豆包  
Local Pan-fried Glutinous Rice Ball Stuffed with Red Bean

具有东北特色的经典美食，将黏糯米为皮，豆沙为馅儿的粘豆包煎熟，外焦里糯，甜甜软软。

③ 厨师推荐 Chef Recommendation ⑤ 辛辣 Spicy Dish ⑦ 素食 Vegetarian Dish  
③ 含猪肉 Contained Pork ④ 含果仁 Contained Nut ③ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 甜

PASTRY AND  
DESSERT



¥28 /位

松花石琥珀汤圆  
Marble-shape-coated Glutinous  
Rice Balls (served per person)



¥38 /位

杨枝甘露冰激凌 ⑧  
Chilled Sago Cream  
and Pomelo with Ice  
Cream (served per person)



杨枝甘露是一种港式甜品，主要食材是西柚、芒果、西米。芒果和西柚都含有丰富的维生素，再搭配补益食品燕窝，经常食用燕窝对人体是有滋补强壮作用。两者搭配是一道营养丰富的甜品。

¥188 /位

杨枝甘露冰激凌配燕窝  
Chilled Sago Cream and Pomelo  
with Ice Cream and Bird's Nest  
(served per person)



⑧ 厨师推荐 Chef Recommendation   ⑤ 辛辣 Spicy Dish   ⑦ 素食 Vegetarian Dish  
⑨ 含猪肉 Contained Pork   ⑩ 含果仁 Contained Nut   ③ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 甜

PASTRY AND  
DESSERT



¥28 /位

红豆锦鲤双皮奶 ⑥  
Milk Custard Sweet Red Bean  
with Egg White, accompanied  
with Fish-shaped Jelly  
(served per person)



¥168 /位

沉鱼落雁双皮奶  
Milk Custard with Egg White and  
Bird's Nest, accompanied with  
Fish-shaped Jelly  
(served per person)

⑥ 厨师推荐 Chef Recommendation ⑤ 辛辣 Spicy Dish ⑦ 素食 Vegetarian Dish  
⑧ 含猪肉 Contained Pork ⑨ 含果仁 Contained Nut ③ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 甜

PASTRY AND  
DESSERT



¥38 /份

迁西板栗小酥饼  
Flaky Pastry Stuffed  
with Chestnut



¥58 /份

金枕榴莲天鹅酥  
Durian Swan-shaped  
Flaky Pastry

酥脆可口的外皮，包裹着满满的榴莲果泥，咬一口外酥里嫩，浓郁的榴莲果香化解了酥皮油炸后的腻。



¥58 /份

乳酪芝士天鹅酥  
Cheese Swan-shaped  
Flaky Pastry

👨🍳 厨师推荐 Chef Recommendation    🌶️ 辛辣 Spicy Dish    🌿 素食 Vegetarian Dish  
🐷 含猪肉 Contained Pork    🥜 含果仁 Contained Nut    🐮 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





# 甜

PASTRY AND  
DESSERT



¥108 /例

香厨精美点心拼  
Shang Kitchen Pastry Platter

¥38 /份

迎宾香馨小酥饼  
Flaky Pastry Stuffed with  
Pork and Pork Floss



- Ⓡ 厨师推荐 Chef Recommendation   Ⓢ 辛辣 Spicy Dish   Ⓥ 素食 Vegetarian Dish  
Ⓟ 含猪肉 Contained Pork   Ⓝ 含果仁 Contained Nut   Ⓟ 含牛肉 Contained Beef

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.





SHANG KITCHEN

香厨

# 酒水单

DRINK LIST







# 中国白酒

## CHINESE LIQUOR



/ 瓶 Bottle

/ 瓶 Bottle

五粮液 39 度  
Wu Liang Ye (39°)

¥1280

玉泉清雅 42 度  
Yu Quan Qing Ya (42°)

¥360

五粮液 52 度  
Wu Liang Ye (52°)

¥1980

玉泉铁盒 42 度  
Yu Quan (42°)

¥88

茅台 43 度  
Mao Tai (43°)

¥1680

花园 20 年  
Huan Yuan 20 Years

¥688

茅台 53 度  
Mao Tai (53°)

¥4880

富裕老窖 43 度  
Fu Yu Lao Jiao (43°)

¥390

水井坊 38 度  
Shui Jing Fang (38°)

¥980

富裕龙酒一号  
Fu Yu Long Jiu Yi Hao

¥298

水井坊 52 度  
Shui Jing Fang (52°)

¥1080

富裕新光瓶 52 度  
Fu Yu Xin Guang Ping (52°)

¥198

国窖 1573 38 度  
Guo Jiao 1573 (38°)

¥1280

塔牌花雕 10 年  
Hua Diao 10 Years

¥220

国窖 1573 52 度  
Guo Jiao 1573 (52°)

¥1680

塔牌花雕 20 年  
Hua Diao 20 Years

¥490

玉泉 30 年 48 度  
Yu Quan 30 Years (48°)

¥980



# 啤酒

## BEER



/ 瓶 Bottle

/ 瓶 Bottle

青岛啤酒  
Tsing Tao

¥18

百威  
Budweiser

¥30

哈尔滨啤酒 1900  
Harbin Beer

¥18

科罗娜  
Corona

¥30

喜力  
Heineken

¥30

辛巴赫  
ZINNBACH

¥158

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.



# 矿泉水

## MINERAL WATER

/ 瓶 Bottle

五大连池

¥18

Local Mineral Water

# 软饮

## SOFT DRINKS

/ 听 Can

可口可乐

¥18

Coca Cola

零度可乐

¥18

Cola Zero

雪碧

¥18

Sprite

干姜水

¥18

Ginger Ale

汤力水

¥18

Tonic

苏打水

¥18

Soda

/ 听 Can

格瓦斯

¥18

Ge Wa Si

大窑嘉宾

¥18

Da Yao

芙丝气泡水

¥18

VOSS Sparkling Water

百事可乐（无糖树莓）

¥18

PEPSI Passion Fruit

七喜莫吉托

¥18

PEPSI Seven Upcan

# 热饮

## HOT DRINKS

/ 杯 Glass

蜂蜜柚子茶

¥28

Honey Citron Tea

蜂蜜红枣茶

¥28

Honey Red Date Tea

/ 扎 Jug

蜂蜜柚子茶

¥98

Honey Citron Tea

蜂蜜红枣茶

¥98

Honey Red Date Tea

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.



# 鲜榨果汁

## FRESHLY SQUEEZED JUICES

/ 杯 Glass

/ 扎 Jug

橙汁  
Orange Juice

¥ 38

橙汁  
Orange Juice

¥ 168

西瓜汁  
Watermelon Juice

¥ 38

西瓜汁  
Watermelon Juice

¥ 168

# 中式茶

## CHINESE TEA

/ 壶 Pot

/ 壶 Pot

观音王 ( 清香 ) / 壶  
Tie Guan Yin ( Redolent )

¥ 68

熟普 / 壶  
Ripen Pu Er

¥ 68

杭州胎菊 / 壶  
Hangzhou Premium  
Chrysanthemum

¥ 58

金骏眉 / 壶  
Jin Jun Mei

¥ 88

以上价格均为人民币，并已包含 10% 服务费及 6% 政府增值税。

All prices are in RMB, including 10% service charge and 6% government value-added tax.



